

ぜんいんていしゅつ しよるい
全員提出の書類があります。

ごばん
ネパール語版⇒ नेपाली अनुवाद

सबैले पेस गर्नुपर्ने कागजात रहेको छ।

こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん かん しよるい いちらん
高等学校等就学支援金に関する書類一覧

उच्च माध्यमिक विद्यालय तहको भर्ना टेवा रकम सम्बन्धी कागजातको सूचि

れいわがねん ねん がつ よくねん がつぶん しんせい
<令和元年(2019年)7月~翌年6月分の申請について>

<सन् 2019 को जुलाई देखि आउँदो वर्षको जुन महिनाको आवेदनको बारेमा>

こじんばんごう ていしゅつ かた し
すでに個人番号(マイナンバー)を提出している方へお知らせしています。
व्यक्तिगत नम्बर (माइनम्बर) पेस गरिसकेका व्यक्तिलाई सूचित गर्न चाहन्छौं।

しゅうがくしえんきん し
1. 就学支援金のお知らせ

भर्ना टेवा रकमको सूचना

しゅうがくしえんきん かく にんひょう よう ぜんいんていしゅつ
2. 就学支援金確認票 (マイナンバー用) … 全員提出

भर्ना टेवा रकम पुष्टि पत्र (माइनम्बरको लागि) …… सबैले पेस गर्नुपर्ने

こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん じゅきゆう しかく にんてい しんせい しよ しゅう に ゆう じょう きょう と ど け で しよ
3. 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書・収入状況届出書
(様式第1号・その1)

उच्च माध्यमिक तहका विद्यालयहरूको भर्ना टेवा रकम प्राप्तीका लागि योग्यता
प्रमाणीकरण आवेदनपत्र / आय अवस्था निवेदनपत्र (फारम नं. 1-1)

ていしゅつ きげん れいわがねん がつ にち
◆ 提出期限: 令和元年 ____ 月 ____ 日 (____)

◆ पेस गर्ने समयसीमा: 2019 साल ____ माहिना ____ 月 ____ तारिख ____ 日 (____)

ふめい てん かながわけん こうとうがっこう じむしつ でんわ
ご不明な点は、神奈川県 _____ 高等学校 事務室 電話 _____ までお問い合わせください。
नबुझिएको कुरा, खानागावा प्रान्त _____ उच्च माध्यमिक विद्यालयको कार्यकक्ष फोन नं. _____ मा सम्पर्क गर्नुहोला।

1. 就学支援金のお知らせ

◆ 提出する書類は？ <提出期限：令和元年 月 日>

◇ 次の書類を、同封の封筒に入れて事務室へ提出してください。

なお、1は、就学支援金の申請の有無にかかわらず、全員が提出する書類です。

1 就学支援金確認票（マイナンバー用）

2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書・収入状況届出書

（様式第1号・その1）

3 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本

（平成31年（2019年）1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもので、令和元年（2019年）7月1日以降に発行されたもの）

◇ 個人番号（マイナンバー）を提出した保護者（親権者）が、令和元年7月1日時点の

保護者（親権者）と異なる場合は、事務室にご連絡ください。

（参考）個人番号（マイナンバー）がわかる書類とは？

○ 個人番号カードのコピー

○ 個人番号通知カードのコピー

○ 個人番号（マイナンバー）が記載された住民票の写し

○ 個人番号（マイナンバー）が記載された住民票記載事項証明書の原本又はコピー

すでにご提出いただいているため、今回提出する必要はありません。

1. भर्ना टेवा रकमको सूचना

◆ पेस गर्नुपर्ने कागजातहरू? <पेस गर्नुपर्ने म्याद: सन् 2019 साल महिना तारिख>

◇ निम्न कागजातलाई, सँगै राखेर पठाइएको खाममा हालेर कार्यालयमा पेस गर्नुहोस्।

पुनश्च, 1 भने, भर्ना टेवा रकमको आवेदन दिए पनि नदिए पनि, सबैले पेस गर्नुपर्ने कागजात हो।

1 भर्ना टेवा रकम पुष्टि पत्र (माइनम्बरको लागि)

2 उच्च माध्यमिक तहका विद्यालयहरूको भर्ना टेवा रकम प्राप्तीका लागि योग्यता प्रमाणीकरण आवेदनपत्र / आय अवस्था निवेदनपत्र

(फारम नं. 1-1)

3 **【जीवनयापन संरक्षण प्राप्त गरेका घरपरिवारका व्यक्ति मात्र】** जीवनयापन संरक्षण प्राप्ती प्रमाण पत्रको सक्कल

(सन् 2019 जनवरी 1 तारिखको समयमा जीवनयापन संरक्षण प्राप्त गरिरहेको पुष्टि हुने, सन् 2019 को जुलाई 1 तारिख वा सो भन्दा पछि जारी भएको कागज)

◇ व्यक्तिगत नम्बर (माइनम्बर) पेस गरेका संरक्षक (अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति)ले, सन् 2019 जुलाई 1 तारिखमा संरक्षक (अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति) फरक पर्न जाने भए, कार्यालयमा सम्पर्क गर्नुहोस्।

(सन्दर्भ सामाग्री स्वरूप:) व्यक्तिगत नम्बर (माइनम्बर) भएको कागजात

भन्नाले?

- व्यक्तिगत नम्बर कार्डको फोटोकपि
- व्यक्तिगत नम्बर सूचना कार्डको फोटोकपि
- व्यक्तिगत नम्बर (माइनम्बर) उल्लेख भएको बसोबास पत्रको प्रतिलिपि
- व्यक्तिगत नम्बर (माइनम्बर) उल्लेख भएको बसोबास तथ्य उल्लेखित प्रमाणपत्रको सक्कल वा फोटोकपि

पहिल्यै पेस गरी सक्नुभएकोले यसपटक पेस गर्नुपर्ने आवश्यकता रहेन।

(参考) 就学支援金制度とは？

◇ 就学支援金制度とは？

申請の手続きを行うことで、就学支援金を受給することができます。学校が生徒に代わって国から就学支援金を受領し、授業料に充てるため、生徒は授業料を納める必要がなくなります。(実際に就学支援金がお手元に支給される制度ではありません。)

◇ 対象となる世帯は？

- 保護者(親権者) 全員の「都道府県民税所得割額」と「市町村民税所得割額」の合算額が50万7,000円未満(目安: 年収約910万円程度)の世帯の方
- 生活保護を受給している世帯の方

申請する必要が
あります！

全国の約80%
の
高校生が対象に
なっています！

就学支援金は、
返済不要です！

ひとり親世帯に
限った制度では
ありません！

(सन्दर्भ सामाग्री स्वरूपः) भर्ना टेवा रकम प्रणाली भन्नाले?

◇ भर्ना टेवा रकम प्रणाली भन्नाले?

आवेदन दिने प्रक्रिया अपनाउनाले, भर्ना टेवा रकम प्राप्त गर्न सकिन्छ। विद्यालयले विद्यार्थीको सट्टामा राष्ट्र (सरकार)बाट भर्ना टेवा रकम लिई, पढाइ शुल्कमा भरण गर्ने भएकोले, विद्यार्थीले पढाइ शुल्क चुक्ता गर्नुपर्ने हुन्छ। (यो वास्तविकतामा भर्ना टेवा रकम आफ्नो हातमा पर्ने प्रणाली भने होइन।)

◇ दायरामा पर्ने घरपरिवार?

- संरक्षक (अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति) सबै सदस्यको "प्रान्तीय कर आय दरको कुल राशि " तथा "स्थानीय कर आय दरको कुल राशि"को योगफल 5 लाख 7 हजार येन भन्दा कम (करिब: वार्षिक आय लगभग 91 लाख येन) भएका घरपरिवारका व्यक्ति
- जीवनयापन संरक्षण प्राप्त गरि राखेका घरपरिवारका व्यक्ति

आवेदन दिनुपर्ने हुन्छ!

देश भरीका
लगभग 80%
उच्च माध्यमिक
तहका विद्यार्थी
दायरामा
पर्दछन् !

भर्ना टेवा रकम,
फिर्ता गर्नुपर्दैन!

एकल अभिभावक
भएको
घरपरिवारमा
मात्र लागू हुने
प्रणाली
होइन!

2. 就学支援金確認票(マイナンバー用)

ぜんいんていしゅつ
全員提出

(申請の有無に関わらず必ず提出してください。)

ふりがな
生徒氏名

とうねんくみばん
クラス等 年 組 番

ほごしやしめい
保護者 1 (氏名)

にっちゅうれんらく
日中連絡が取れる
でんわばんごう
電話番号

ほごしやしめい
保護者 2 (氏名)

にっちゅうれんらく
日中連絡が取れる
でんわばんごう
電話番号

ちゅういじこう 注意事項

- ・ 確認事項の番号に沿って記入してください。
- ・ 保護者による代筆も可能です。

かくにんじこう 確認事項 1

こうとうがっこうしゅうがくしえんきんしんせい
高等学校等就学支援金の申請をしますか？
【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

しんせい
申請します。

しんせい
申請しません。

かくにんじこう 確認事項 2

ていしゅつしよるい
提出書類をご確認ください。

しゅうがくしえんきんたいしよ
(就学支援金の対象であれば、
じゅぎょうりょうふたん
授業料の負担はありません。)



ていしゅつしよるい 【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) (本用紙)
- 記載はここまでです。本用紙をご提出ください。
確認事項3は、確認不要です。

ていしゅつしよるい 【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) (本用紙)
- 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書・収入状況届出書
- 【生活保護受給世帯の方のみ】
生活保護受給証明書の原本 (平成31年(2019年)1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもので、令和元年(2019年)7月1日以降に発行されたもの)
- その他 ()

しんせい
申請する方は、裏面もご覧ください。

がっこううけつけび
学校受付日：令和 年 月 日

2. भर्ना टेवा रकम पुष्टि पत्र (माइनम्बरको लागि)

(आवेदन दिए पनि नदिए पनि अवश्य पनि पेस गर्नुहोस्।)

विद्यार्थीको नाम _____ क्लास _____ वर्ष _____ सेक्सन _____ नम्बर _____
 संरक्षक 1 (नाम थर) _____ दिउँसो सम्पर्क हुने फोन नम्बर _____
 संरक्षक 2 (नाम थर) _____ दिउँसो सम्पर्क हुने फोन नम्बर _____

ध्यान पुन्याउनु पर्ने बुँदा

- निश्चय गर्नुपर्ने बुँदाको नम्बर अनुसार भर्नुहोला।
- संरक्षकले लेखिदिन पनि मिल्छ।

निश्चय गर्नुपर्ने बुँदा 1

उच्च माध्यमिक तहका विद्यालयहरूको भर्ना टेवा रकममा आवेदन दिनुहुन्छ?

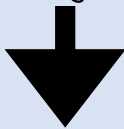
【निम्न मध्ये कुनै मा राइट चिन्ह लगाउनुहोस्।】

आवेदन दिन्छु।

आवेदन दिन्न।

निश्चय गर्नुपर्ने बुँदा 2

पेस गर्नुपर्ने कागजात निश्चय
(भर्ना टेवा रकमको दायरामा परेमा,
अध्ययन शुल्क वहन गर्नुपर्ने छैन।)



【पेस गर्नुपर्ने कागजात】

- भर्ना टेवा रकम पुष्टि पत्र (माइनम्बरको लागि) (मुख्य फारम) लेख्नु पर्ने यहाँ सम्म मात्र हो। मुख्य फारम पेस गर्नुहोस्। निश्चय गर्नुपर्ने बुँदा 3 का सम्बन्धमा, निश्चय गर्नुपर्ने केही पनि छैन।

【पेस गर्नुपर्ने कागजात】

- भर्ना टेवा रकम पुष्टि पत्र (माइनम्बरको लागि) (मुख्य फारम)
- उच्च माध्यमिक तहका विद्यालयहरूको भर्ना टेवा रकम प्राप्तीका लागि योग्यता प्रमाणीकरण आवेदनपत्र / आय अवस्था निवेदनपत्र
- 【जीवनयापन संरक्षण प्राप्त गरेका घरपरिवारका व्यक्ति मात्र】
जीवनयापन संरक्षण प्राप्ती प्रमाण पत्रको सक्कल (सन् 2019 जनवरी 1 तारिखको समयमा जीवनयापन संरक्षण प्राप्त गरिराखेको निश्चय गर्न सकिने, सन् 2019 को जुलाई 1 तारिख वा सो भन्दा पछि जारी भएको कागज)
- अन्य ()

विद्यालयमा प्राप्त मिति: सन् _____ साल _____ महिना _____ तारिख

आवेदन दिने व्यक्तिले,पछाडिको पृष्ठ समेत हेर्नुहोला

- 就学支援金の提出書類から、奨学給付金制度の対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。
- 奨学給付金の申請を行う場合、就学支援金の申請で提出された書類の提出を省略できる場合があります。

● 奨学給付金制度とは？

生活保護受給世帯または住民税（都道府県民税所得割額と市町村民税所得割額がいずれも）非課税の世帯を対象に、授業料以外の教育費負担を軽減するための給付金（返還不要）を支給する制度です。

次の県ホームページに奨学給付金の記載があります。

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- भर्ना टेवा रकमको लागि पेस गरेको कागजात हेरेर, छात्रवृत्ति लाभ रकम प्रणालीको दायरामा पर्ने सम्भावना रहेका घरपरिवारलाई विद्यालयले सम्पर्क गर्न पनि सक्छ।
- छात्रवृत्ति लाभ रकम आवेदन दिँदा, भर्ना टेवा रकमको आवेदन गर्दा पेस गरेको कागजात पेस नगरे पनि हुने हुनसक्छ।

● छात्रवृत्ति लाभ रकम प्रणाली भन्नाले?

जीवनयापन संरक्षण प्राप्त गर्ने घरपरिवार वा बसोबास कर (प्रान्तीय कर आय दरको कुल राशि र स्थानीय कर आय दरको कुल राशि मध्ये सबै) नलाग्ने घरपरिवारलाई दायरामा राखेर, अध्ययन शुल्क बाहेकको शिक्षण खर्चको वहनलाई केही हलुका गराउनको लागि लाभ रकम (फिर्ता गर्नु नपर्ने) प्रदान गर्ने प्रणाली हो।

तलको प्रान्तको वेबसाइटमा छात्रवृत्ति लाभ रकम सम्बन्धी लेख रहेको छ।

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

उच्च माध्यमिक विद्यालय आदिमा भर्ना टेवा रकम प्राप्तीका लागि योग्यता प्रमाणीकरण आवेदनपत्र र आय अवस्था दर्ता निवेदन पत्र लेख्ने

様式第1号 (その1) (第3条第1項並びに第10条第2項及び第11条第1項から第3項まで関係)

बाक्लो फ्रेमको ठाउँमा मात्र लेख्नुहोला।

2019年 月 日

भर्नु भएको मिति लेख्नुहोस्।

神奈川県教育委員会 殿

高等学校等就学支援金

भर्ना टेवा रकम

एकमा चिन्ह लगाउनुहोस्।

受給資格認定申請書 (初回時)

高等学校等就学支援金 (以下「就学支援金」といいます。)の受給資格の認定を申請します。

लाभ ग्रहण योग्यता प्रमाणित नभएका व्यक्तिले माथिको “लाभ ग्रहण योग्यता प्रमाणीकरण आवेदन पत्र” मा, पहिले नै प्रमाणीकरण भै सकेका व्यक्तिले तलको “आय अवस्था दर्ता पत्र” मा **レ**राइट चिन्ह लगाउनुहोला।

उच्च माध्यमिक विद्यालय आदिमा भर्ना टेवा रकम प्राप्तीका लागि योग्यता प्रमाणीकरण आवेदनपत्र (पहिलो पटक) उच्च माध्यमिक विद्यालय आदिको भर्ना टेवा रकम प्राप्त गर्ने योग्यता प्रमाणीकरण आवेदन गर्छौ। अब उपरान्त, “भर्ना टेवा रकम” भनिने।

収入状況届出書 (2回目以降)

既に受給資格認定を受けているため、就学支援金の支給に関して、保護者等の収入の状況に関する事項について、届け出ます。

आय अवस्था दर्ता पत्र उच्च माध्यमिक विद्यालय आदिको भर्ना टेवा रकम प्राप्ती सम्बन्धमा, संरक्षक व्यक्ति लगायतको आय-अवस्था बारेका बुँदामा निवेदन पेश गर्छु।

पुष्टि गरेपछि, निम्न २ बुँदामा अवश्य पनि ठिक चिन्ह लगाउनुहोस्।

यस आवेदन पत्र अथवा निवेदन पत्रको लिखित विषयवस्तु, वास्तविकतासँग फरक परेको छैन।

यस आवेदन पत्र अथवा निवेदन पत्रमा झूटो वर्णन पेश गरि, भर्ना टेवा रकम प्राप्त गराएको अवस्थामा, अवेध लाभ जफत हुने या ३ वर्ष भन्दा कमको क्रेड अथवा १० लाख जापानी येन भन्दा कमको जरिवाना लगायतका सजाय पेश हुन सक्ने कुरामा मन्जुरी जनाउँछु।

(以下の空欄に生徒本人が署名してください。保護者等による代筆も可能です。記入に当たっては、別紙の「記入上の注意」及び「留意事項」をよく読んでから記入してください。)

विद्यार्थीको नाम अङ्ग्रेजी अक्षर र जापानी ध्वनात्मक अक्षरमा लेख्नुहोस्

ふりがな	ほんごう	こなろう
生徒の氏名	姓 番号	名 子太郎

विद्यार्थीको जन्ममिति लेख्नुहोस्।

生徒の生年月日 昭和 平成 14 年 8 月 15 日

〒 231-0021

विद्यार्थीको ठेगाना लेख्नुहोला।

神奈川県 横浜市 中区日本大通り1000

保護者等の連絡先 父090-1234-5678 母080-1234-5678

दिउँसो सम्पर्क गर्न सकिने संरक्षकको सम्पर्क जानकारी लेख्नुहोला।

生徒が在学する学校の名称 神奈川県立○○○○○学校

【1. 高等学校等の在学期間について】(収入状況届出書の場合は記入不要です。)

※: निम्न मध्ये कुनै एक लागू हुने व्यक्तिले भर्ना टेवा रकमको ग्रहण योग्यता प्रमाणीकरणको आवेदन दिन सक्दैन।

・ उच्च माध्यमिक विद्यालय आदि (अध्ययन अवधि ३ वर्ष भन्दा कम भएको व्यक्ति बाहेक) दीक्षित वा समापन गरेको व्यक्ति

・ उच्च माध्यमिक विद्यालय आदिमा अध्ययनरत रहेको समयावधि (निर्धारित समय प्रणाली तथा सञ्चार प्रणाली आदिलाई ४ भागको ३ स्वरूप हिसाब) सबै गरि ३६ महिना भन्दा बढी भएको व्यक्ति (यद्यपि, भर्ना टेवा रकमको प्राप्ति रोकिएको समयावधि भने समावेश नहुने।)

हाल अध्ययनरत विद्यालयको

नाम लेख्नुहोला।

高等学校 (全日制)

高等学校 (定時制)

高等学校 (通信制)

中等教育学校 (後期課程)

①現在の学校の在学期間	学校名 神奈川県立 ○○○○○学校	年 月 日 ~ 年 月 日 (うち支給停止期間等)	学校の種類・課程・学科
②過去の学校の在学期間	学校名	年 月 日 ~ 年 月 日 (うち支給停止期間等)	学校の種類・課程・学科

बिगतमा उच्च माध्यमिक विद्यालय आदिमा अध्ययन गरेको भए उल्लेख गर्नुहोला।

पछाडि पट्टि पनि लेख्नुहोस्।

【2. 保護者等の収入の状況について】 【2. संरक्षक आदिको आय अवस्था बारेमा】
 आवेदन वा निवेदन दिँदा संरक्षकहरूको अवस्था एवम् सङ्कलन गर्ने व्यक्तिगत नम्बर कार्डको प्रतिलिपिहरू (व्यक्तिगत नम्बर कार्ड, सूचना कार्ड, व्यक्तिगत नम्बर उल्लेख गरिएको बसोबास पत्रको प्रतिलिपि, बसोबास तथ्य उल्लेखित प्रमाणपत्र) सम्बन्धमा निम्नानुसार हुन्छ। (तलको ① देखि ⑥ सम्मको कुनै एक मा राइट चिन्ह लगाउनुहोस्।)

- (1) तलका संरक्षकहरूको व्यक्तिगत नम्बर कार्डको प्रतिलिपि सङ्कलन गर्ने।
- ① अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति (आमाबाबु) २ जनाकै भाग
- ② अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति १ जनाको भाग
(ア又はイのいずれかの□にレ印をツ付けてください。)
(親権者が、一時的に親権を行う児童相談所長、児童福祉施設の長である場合は、④から⑥までのいずれかの□にレ印を付けてください。)
- ③ नाबालिगको संरक्षक जनाको भाग
 अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति नभइ, नाबालिगको संरक्षक नियुक्ति गरिएको अवस्था (नाबालिगको संरक्षक धेरै जना नियुक्ति गरिएको अवस्थामा, सबैजनाको भाग)
(नाबालिगको संरक्षक, संघसंस्था भएको अवस्था वा सम्पत्ति सम्बन्धी अधिकार मात्रै प्रयोग गर्नुपर्ने गरिएको व्यक्ति भएको अवस्थामा, त्यो व्यक्ति बाहेक।)
- ④ विद्यार्थीको जीविकोपार्जन त्यस आम्दानीद्वारा निर्वाह गरिरहेको व्यक्ति (मुख्य जीविकोपार्जन निर्वाहकर्ता) १ जनाको भाग
 • अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति वा नाबालिगको संरक्षक नभएको अवस्था
 • बालिग भएको तर मुख्य जीविकोपार्जन निर्वाहकर्ता उपस्थित भएको अवस्था आदि
- ⑤ विद्यार्थी मूलव्यक्ति
 अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति, नाबालिगको संरक्षक नभएको अवस्था वा मुख्य जीविकोपार्जन निर्वाहकर्ता मध्ये कोहिपनि नभएको अवस्था रहेको र,

① देखि ⑥ सम्मको कुनै एकमा चिन्ह लगाउनुहोस्।

अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति नभइ, नाबालिगको संरक्षक नियुक्त गरिएको अवस्थामा, त्यसको व्यक्ति सङ्ख्या लेख्नुहोला।

(2) निम्न कारणद्वारा व्यक्तिगत नम्बर कार्डको प्रतिलिपि सङ्कलन गर्दिन।

⑥ अभिभावकको अधिकार प्राप्त व्यक्ति, नाबालिगको संरक्षक नभएको अवस्था वा मुख्य जीविकोपार्जन निर्वाहकर्ताहरू सबै, जापान भित्र ठेगाना नभएको लगायत व्यक्तिगत नम्बरको निर्धारण प्राप्त नगरेको खण्डमा
 व्यक्तिगत नम्बर कार्डको प्रतिलिपि सङ्कलन गर्ने संरक्षकहरूको नामथर एवम् विद्यार्थीसँगको नाता (⑥मा राइट चिन्ह लगाएको खण्डमा आवश्यक पर्दैन।)

氏名 (ふりがな) ほんごう たらう	せいと 生徒との続柄
番号 太郎	父
生年月日	昭和50年 6月 6日

氏名 (ふりがな) ほんごう はなこ	せいと 生徒との続柄
番号 花子	母
生年月日	昭和52年 3月 31日

व्यक्तिगत नम्बर कार्डको प्रतिलिपि सङ्कलन गर्ने व्यक्तिको नाम थर र विद्यार्थीसँगको नाता उल्लेख गर्नुहोस्।

माथि उल्लेखित संरक्षकहरूको उक्त सालको जनवरी 1 तारिख सम्ममा (आवेदन वा निवेदन दिने महिना अप्रिल देखि जुन भएको खण्डमा, त्यो भन्दा अघिल्लो वर्षको जनवरी 1 तारिख सम्ममा) ठेगाना रहेको गाउँपालिका / नगरपालिका (जापान भित्र ठेगाना नभएको खण्डमा भने मा राइट चिन्ह लगाउनुहोस्।)

神奈川県 横浜市

जापान भित्र ठेगाना दर्ता नभएको।

神奈川県 横浜市

जापान भित्र ठेगाना दर्ता नभएको।

* आय सच्याउने निवेदन या कर राशिलाई संशोधित गरेर गरिने निर्धारणद्वारा प्रान्तीय कर आय दरको राशि अथवा स्थानीय कर आय दरको राशि परिवर्तन भएको या छोडपत्र / मृत्युले भएको विछोड, बच्चा एडप्ट आदि द्वारा संरक्षकहरूको परिवर्तन भएको खण्डमा भने, भुक्तानी राशि परिवर्तन हुनसक्ने भएकाले, अवश्य पनि विद्यालयमा सम्पर्क गर्नुहोला।

【3. 確認事項】 【3. कृपया ध्यान दिनुहोला】
 निम्न बुँदाहरू पुष्टि गरेपछि, कोठा भित्र ठिक चिन्ह लगाउनुहोस्।

निम्न बुँदाहरू पुष्टि गरेपछि, कोठा भित्र ठिक चिन्ह लगाउनुहोस्।

'उच्च माध्यमिक विद्यालय भर्ना टेवा रकम' लाई अध्यापन शुल्कमा भरण गर्नुका साथै, विद्यालय भर्ना टेवा रकमको लाभ ग्रहणको लागि आवश्यक पर्ने प्रशासनिक प्रक्रिया विद्यालय प्रमुखलाई प्रत्यायोजन गर्ने कुरालाई अनुमोदन गर्छु।

学校受付日 年 月 日 (学校において記入)